【多納魯凱語】 高中學生組 編號 3 號  
Palenge ka bawbaw

paleng ka swadrekay ka bawbaw, tamacanini ka maipeneke myana dramae, no thenayni ka magi’i sawkoa no biciingimade, ’alao na acale ka ’isasadra ta bicii ngimya, ako aymayni ka maygemee, maangisi ka ta’acwavane, maygili, maagi’i ka kidredreme.

la’ikay na va’iyane ki palengsi sata’aesini ’aangii ka sowanga moda’ane ’adringi Laongadhane ko bawbawane, lapaigo’ane na magii’i na thabae, laka’ava mo’nanavane ma’akadalame, ko thathabaeka la’angkidredreme ma’itikaykay Palengngane kasowa’ane kake mya, wataacavicavilinga kake ta’ikayanili lawngadhane bawbawwane’adri siikace.

kipaleng ka latisaseanga ko kidredremini sapalangane mikake ko kasowa’ane sa’owalay, ta’aeese mikakenyane ta’amalawdrangane ’ikay bawbawane’adringi siikacemya, ko soi’anini ki paleng ka lakaseleme sawkoa, sino tivalekedrengaamya ki paleng ’avagay ko soi’anini talinyanane.

ki kasoa’ane sa’oalay ka amani ko wadradradraw dalopayngane si lawngadhane bawbawane, ko taliyalala si odrangini tacekecekelaneka wa’ekadre ikaasodo maka ieme tikowace dyane ka soa’ane, sotikocingaynga ’apobaka, no syakay mokoso na “pito patasini na kasilivane” syapabawlo, ko pipito patasini kasilivana ka kyativalake’ikay bawbawwane, la’ikay egeege ki kasowa’ane la kyakay palengngane silikay egeege’abaybaybaylinga mwa bawbawwane malrako “pipito patasini ko kasilivane” laso kaasodo sii palengngane. kosapalanganini ko va’iyane ka latakothenathenay ki paleng “ma’avayni ’ikay lawngadhane”, ko lakitobi ko ma’akalawcocawnga adrikyakay nako wa malaoo, laya ’avathya bawbawane ko sakava’iyanane ka ko tabila’ane bawbawwane ka ladodoo swa’aymoto na bangabangale, silikay dryane ka icengelenga kimade mobwale ki paleng.

kiname ka swadrekay ka tyatapelengane kiname lawngadhane, sobii likiname na cowa padradraw lawngadhane, ni’isadra i’ikaydryane walopo, droayange kaisyane, pata’athay sesane, ana bawbaw ka nosimaneanini ’pa’kacaysyane ka tyadike’ee na bangabangale, sya’angoy ngaw paleng ngane ko bawbaw.

【多納魯凱語】 高中學生組 編號 3 號  
巴冷公主

巴冷公主是魯凱族的公主，臉兒圓圓像月亮，歌聲也十分好聽，連蝴蝶都會停下來聽，她的雙手靈巧、個性活潑、聰明善良。

有一天，巴冷公主與同伴們闖入湖中玩耍，認識了一位英俊少年，兩人陷入熱戀，男子坦承自己是百步蛇的化身，長年在小鬼湖的湖底生活。

巴冷與仍決定嫁給百步蛇男子，要與他一輩子生活在湖底，族人感到萬分悲傷，因為巴冷將會永遠離開部落與親人。

百步蛇男子是看管雙鬼湖的百步蛇王化身，大頭目及部落長老雖然反對婚事，但不敢得罪百步蛇王，於是開了嚴苛條件，必須以「七彩琉璃珠」當聘金，七彩琉璃珠生於大海，住在高山的百步蛇王為了巴冷公主，千辛萬苦從高山到大海取得「七彩琉璃珠」，順利迎娶巴冷公主。

出嫁的那一天，婚禮上，巴冷以淒美的歌聲唱出「小鬼湖之戀」，請求眾人不要為她悲傷，巴冷公主走入湖中，幾天之後，湖邊長滿百合花，從此未再現身。

魯凱族人將小鬼湖視為聖地，留下族人不得在小鬼湖周圍狩獵、也不可喧譁的傳統禁忌，直到今天，魯凱族少女還是會以百合花裝飾及打扮，以紀念難忘的巴冷公主。